

**Collegium Bohemicum, o.p.s.**

**Výroční zpráva za rok 2015**

collegium  
bohemicum



## **Obsah:**

I. Zpráva o činnosti Collegia Bohemica v roce 2015	3
1. Příběh expozice a sbírka „německé kulturní dědictví“	4
2. Návštěva německého velvyslance v Collegiu Bohemicu	7
3. Kulturní a vzdělávací aktivity	9
II. Lidské zdroje, složení orgánů a grémií	26
III. Partneři a spolupracující instituce	31
IV. Mediální ohlasy	32
V. Hospodaření v roce 2015	36
VI. Kontakty	43



# **I. Zpráva o činnosti Collegia Bohemica v roce 2015**

V roce 2015 započala společnost Collegium Bohemicum desátý rok své existence. Téměř deset let naplňování velkého snu o muzejní expozici evropského formátu, lidské práce a taky čekání. Rok 2015 znamenal pozitivní přelom na dlouhé cestě za získáním státní dotace na výstavbu trvalé expozice dějin německy mluvících obyvatel v českých zemích. Z hlediska aktivit byl kvůli omezeným financím a administrativním proměnám dalším rokem útlumovým. Činnost se soustředila především na česko-německé kulturní akce.

Výkladní skříní společnosti byl v roce 2015 tradiční multižánrový festival Dny české a německé kultury, jehož již 17. ročník jsme zahajovali v Severočeském divadle opery a baletu pod záštitou hejtmana Ústeckého kraje Oldřicha Bubeníčka. Pozitivní ohlasy během festivalu nám stále dávají vědět, že naše práce má smysl. Lze ho shrnout pod slovo DIALOG. Umění vést dialog je jednou ze základních podmínek existence demokracie. A my jsme hrdí, že svojí každodenní prací můžeme pomáhat DIALOG budovat, a to v souladu s naším posláním především v česko-německém kontextu.

## **1. Příběh expozice a sbírka „německé kulturní dědictví“**

Na konci roku 2014 se podařilo na základě usnesení Vlády České republiky č. 968 ze dne 24. 11. 2014, které poskytlo výjimku ze „Zásad vlády pro poskytování dotací ze státního rozpočtu ČR nestátním neziskovým organizacím...“, získat dotaci 3 mil. Kč, ze které byly 2,5 mil. Kč určeny na projekt výstavby stálé muzejní expozice „Naši Němci“. Ve schváleném státním rozpočtu ČR pro rok 2015 byla ve výdajových rámcích kapitoly Ministerstva kultury ČR alokována na vybudování stálé muzejní expozice Collegia Bohemica částka 48 mil. Kč. Na začátku roku 2015 tak byl po předchozích konzultacích s Ministerstvem kultury jako správcem programu Podpora rozvoje a obnovy materiálně-technické základny regionálních kulturních zařízení připraven investiční záměr v hodnotě celkově disponibilních 50,5 mil. Kč.

Rozhodnutí o registraci investiční akce, a tím možnost čerpání prostředků byla odložena do uskutečnění administrativních změn ve společnosti Collegium Bohemicum, o.p.s., které byly dovršeny až na počátku roku 2016.

Již dříve získala společnost od Ministerstva kultury ČR dotaci na přípravu audiovizuálních materiálů k trvalé expozici ve výši 2 mil. Kč. Tato dotace byla na žádost Collegia Bohemica převedena do dalších let a bude čerpána v souvislosti s přípravou otevření expozice veřejnosti.

Mezi lety 2008 - 2013 byly realizovány přípravné práce na trvalé muzejní expozici o dějinách německy mluvících obyvatel českých zemí. Koncepce expozice byla připravena interdisciplinární skupinou odborníků a schválena mezinárodní vědeckou radou. Kompletní sbírka exponátů do expozice byla pořízena ze zvláštní dotace Česko-německého fondu budoucnosti a kopíruje potřeby koncepce expozice. Prvotřídní architektonický projekt na vnitřní řešení expozice vzešel z architektonické soutěže garantované Českou komorou architektů a byl financovaný z prostředků evropského programu Cíl 3 pro podporu přeshraniční spolupráce mezi Českou republikou a Svobodným státem Sasko. Expozice je k vidění ve formě 3D modelů, které jsou od začátku roku 2013 průběžně prezentovány odborné i široké, české i zahraniční veřejnosti.

Sbírka muzejní povahy, kterou vlastní a spravuje společnost Collegium Bohemicum, o.p.s., je zapsána

v Centrální evidenci sbírek (CES), jež je vedena Ministerstvem kultury ČR dle zákona č.122/2000 Sb., pod kódem [REDACTED]. Hlavní součástí sbírky je podsbíрка „Německé kulturní dědictví“, která bude tvořit hlavní obsahovou náplň budoucí trvalé expozice dějin německy mluvících obyvatel českých zemí. Podsbíрку tvoří 689 evidenčních čísel. Nákupní hodnota sbírky je cca 3,8 mil. Kč. V roce 2015 nebyl zaznamenán žádný přírůstek.

Ve dnech 8. - 9. prosince 2015 proběhla pravidelná inventarizace sbírky, a to v plném rozsahu.

Inventarizace neodhalila žádné negativní jevy ve vztahu ke sbírce.

Vybrané předměty sbírky



byly prezentovány v propagačním kalendáři společnosti pro rok 2016, který byl distribuován partnerům a významným aktérům česko-německých vztahů po celou druhou polovinu roku 2015.



## 2. Návštěva německého velvyslance v Collegiu Bohemicu

Velvyslanec Německé spolkové republiky Dr. Arndt Freiherr Freytag von Loringhoven navštívil dne 18. května 2015 Collegium Bohemicum v Ústí nad Labem. Zakládající ředitelkou společnosti Blankou Mouralovou a kurátorem výstavy Janem Šíchou byl proveden modely expozičních místností pro trvalou výstavu k dějinám německy mluvících obyvatel českých zemí. O koncepci expozice prohlásil: „Je to promyšlené a přesvědčivé. Velmi doufám, že se to brzy dočká uskutečnění.“



Collegium Bohemicum je často vyzdvihovaným projektem česko-německých vztahů, v minulosti je navštívil bavorský premiér Seehofer, opakovaně bavorský ministr kultury Spaenle, ředitelka o něm měla možnost osobně informovat spolkového prezidenta Joachima Gaucka. Zmínila je opakovaně německá kancléřka Angela Merkelová. Podle slov velvyslance: „Collegium Bohemicum tvoří důležitý spojovník k lepšímu porozumění mezi Čechy a Němci.“

### **3. Kulturní a vzdělávací aktivity**

Collegium Bohemicum, o.p.s. uspořádalo v roce 2015 téměř dvě desítky kulturních, kulturně vzdělávacích a popularizačních akcí. Významnými partnery mu byly Goethe Institut Česká republika, Ministerstvo kultury České republiky, Statutární město Ústí nad Labem a Ústecký kraj. Bez nich by společnost nemohla uspořádat kvalitní akce, které vždy přinesou česko-německá setkávání a kulturní výměnu nejen mezi Čechy a Němci, ale i dalšími národy sjednocené Evropy.

I v roce 2015 byl náš pracovní rok rozdělen na dvě části. Jarní akce jsou vždy menšího rozsahu a jsou upoutávkou našeho hlavního programu na podzim roku, kdy Collegium Bohemicum spolupořádá Dny české a německé kultury. V roce 2015 proběhl již 17. ročník tohoto multižánrového přeshraničního festivalu. Záštitu nad festivalem převzal saský zemský prezident Stanislaw Tillich, ministr kultury ČR Daniel Hermann a hejtman Ústeckého kraje Oldřich Bubeníček. Ústecký kraj byl nejen hlavním partnerem 17. Dnů české a německé kultury, ale i hlavní náplní celého festivalu. Zvláště

v Sasku byly prezentovány krásy a bohatství tohoto mnohdy podceňovaného regionu.

Celkově naše akce navštívilo přes 2500 návštěvníků, přičemž převládaly pozitivní reakce na výběr pozvaných interpretů. Collegium Bohemicum se totiž právě ve spolupráci s Goethe Institutem snaží představovat české veřejnosti aktuální německou kulturní scénu. Mnohdy tak docela neznámí, ale rozhodně kvalitní umělci přináší na akce společnosti svůj osobitý pohled na současný život. Všechny akce společnosti Collegium Bohemicum jsou příspěvkem k širokému otevřenému evropskému občanskému dialogu.

Následuje přehled pořádaných akcí.

## *Výstavy a muzejní činnost*

### **Princip symetrie -VÝSTAVA TOMÁŠE VOSOLSOBĚ: 2. 9. - 18. 10. 2015**

Těživé okolnosti v Československu po roce 1968 donutily akademického malíře **Tomáše Vosolsobě** k odchodu do Švýcarska, kde strávil 18 let svého života. Teprve po revoluci roku 1989 začal svou rodnou zemi opět navštěvovat a mohl v ní svobodně vystavovat. Nelehké životní peripetie se odrazily i v jeho tvorbě. Její významnou součástí se stala technika dekalku – zrcadlově symetrického otisku, která ho zaujala již v jeho uměleckých počátcích a kterou nadále rozvíjel. Akci pořádalo Collegium Bohemicum, Nadace Tomáše Vosolsobě a Město Velvary. Akce proběhla za laskavé podpory Goethe Institutu Česká republika v prostorách Muzea v Ústí nad Labem

Collegium Bohemicum ve spolupráci s Nadačním fondem Tomáše Vosolsobě a městem Velvary uspořádalo výběr

z díla, který byl představem publiku na obou stranách zemské hranice.



Vernisáže se zúčastnila i vdova po autorovi, Rita Vosolsobě.

### **Vize 2026 od 16. 12. 2015**

Student architektury Filip Kotlář se nechal činností Collegia Bohemica během svých studií inspirovat a jako svoji závěrečnou práci navrhl pro společnost Collegium Bohemicum speciální budovu, ve které se odráží filozofie společnosti. Projekt je o to zajímavější, že je zasazen na

jediné nezastavěné místo v centru města Ústí nad Labem. Jeho hlavní inspirací byl studijní pobyt ve Spolkové republice Německo, kde se pro nově etabloující muzea staví nové budovy, které přesně vyhovují jejich potřebám. Akce proběhla za laskavé podpory Goethe Institutu Česká republika v prostorech Muzea v Ústí nad Labem.



Filip Kotlář vyhrál s tímto diplomním projektem XV. přehlídku diplomových prací v roce 2014 (první místo z 99 přihlášených).

*Vybrané kulturní akce s přeshraničním přesahem, kde bylo hlavním pořadatelem Collegium Bohemicum, o.p.s.*

## **17. 2. VODNÍK / WODNY MUŽ**

Drama Wodny muž pojednává o současné situaci mladých Lužických Srbů, kteří se snaží zachovávat lužicko srbskou kulturu a přes ni budovat svoji identitu. Příběh mladého Toma ilustruje problémy dnešních mladých Lužických Srbů – frustrace z „vymírající kultury“, odliv mladých lidí do atraktivnějších regionů SRN, devastaci tradiční kulturní krajiny těžbou uhlí, nezaměstnanost, problém ztotožnění se s kulturou stojící především na folklorních tradicích a nesrozumitelnou pro „dnešní mladé“ (zejména v Dolní Lužici). Symbolem tradiční lužicko-srbské kultury v příběhu je postava vodníka, podobně jako např. u Krabata jde o tradiční postavu lužicko srbských bájí a pověstí. Dne 17. února jej uvedlo Collegium Bohemicum a divadelní společnost Nepřijatelní v kouzelné scénérii Císařského sálu v budově Muzea v Ústí nad Labem.



#### **10. 4. EŇO ŇUŇO na téma "J. K." & JANA KOUBKOVÁ**

"Večer uměleckých chuťovek" aneb kabaret na téma J. K. přinesl neuvěřitelné množství písničkářů a hudebníků právě s iniciály J. K. Desátý duben roku se tak v ústecké restauraci ALIBI nesl v duchu desítky lidí se společnými iniciálami. Akce proběhla za laskavé podpory Goethe Institutu Česká republika.

#### **27. 5. VIII. ÚSTECKÁ NOC LITERATURY & LENKA DUSILOVÁ**

Akce, bez které by program společnosti nebyl úplný. Jedna z vlajkových lodí kulturních akcí - to je pro Collegium Bohemicum Ústecká noc literatury. Netradičně mimo podzimní Dny české a německé kultury, a to již 27. května, byla v ústecké zoologické zahradě uvedena již osmá Ústecká noc literatury. Po scénickém čtení herců a spisovatelů, kteří četli úryvky z děl německých autorů na téma ZOO, následoval koncert Lenky Dusilové. Při příležitosti konání akce Collegium Bohemicum adoptovalo výra velkého a kočku slaništní. Akce proběhla

za laskavé podpory Goethe Institutu Česká republika v prostorách ZOO v Ústí nad Labem.



## **9. 10. Česko-německý koncert**

Před zahájením festivalu 17. Dny české a německé kultury uvedlo Collegium Bohemicum "undergroundovo-ska-punkový" koncert dvou legend dvou sousedských zemí. Večer zahájil mladý sólový umělec WILL EIFELL, který pochází z Ústí nad Labem. Pokračovala udergroundová

legenda UŽ JSME DOMA (UJD) - kapela kolem Miroslava Wanka, jež zahrála přes 2000 koncertů a navštívila přes 37 zemí. Kapela FREYGANG je punk-rocková formace založená r. 1977 ve východním Berlíně a do Ústí, kde vystoupila poprvé r. 2014 na hradě Střekov (spolu s The Plastic People of the Universe), přivezla letos novou desku. Celou akci zakončily "trubky-saxofony-trombony" kapely ČISTÍRNA POKAŽDÉ JINAK. Akce proběhla za laskavé podpory Goethe Institutu Česká republika.



### **13. 10. – 3. 11. Podzimní filmový festival Kino Aussig**

V rozmezí jednoho měsíce během čtyř úterků představilo Collegium Bohemicum divákům ústeckého kina Hraničář pět německých filmů. Úvodním filmem byl němý film ZDOLA, který dokumentuje setkání německé sociálně-demokratické dělnické mládeže v Ústí nad Labem ve

třicátých letech. Akce proběhla za laskavé podpory Goethe Institutu Česká republika.

Festival pořádá Collegium Bohemicum se finanční podporou Goethe Institutu v Čl. a Ministerstva kultury ČR

**13. 10. - 3. 11. 2015**

# KINO AUSSIG



**13. 10. | 19h**  
**VON UNTEN AUF ZOBLA**

**13. 10. | 20h**  
**DIE FREMDE CIZINKA**

**20. 10. | 19h**  
**JENSEITS DER STILLE ZA HRANICÍ TICHA**

**27. 10. | 19h**  
**WESTEN ZAPAD**

**3. 11. | 19h**  
**DIE VERMESSUNG DER WELT JAK ZMÉRIT SVĚT**

[www.collegiumbohemicum.cz](http://www.collegiumbohemicum.cz)

PROSTŘEDÍ  
117 000 Kč (117 000 Kč)  
1 200 Kč (1 200 Kč)  
V PŘÍPADĚ TĚCH  
3 ČESKÝMI TITULY

HRANICAR  
OSTĚNAD LABEN  
Petra Čížková

KUPOVNÉ ENTRÉ:  
100 Kč (100 Kč)

17

## 16. 10. EŇO ŇUŇO na téma "KÁMEN-NŮŽKY-PAPÍR"

V říjnu Eňo Ňuňo představilo hosty reprezentující KÁMEN - NŮŽKY - PAPÍR. Horolezec Jiří „Taxis“ Svoboda představil svou knihu. Střihač, výtvarník a filmař Pavel Kučera a „papírová“ výtvarnice Lenka Procházková doplnili tématickou trojici. O zpestření akce se postarali i další hosté, včetně dvojice DJ z Drážďan - Bleckburk & Marcel Koar, kteří mixem elektronické hudby s živým trombónem večer skvěle zakončili. Akce proběhla za laskavé podpory Goethe Institutu Česká republika.

**EŇO ŇUŇO**

**KÁMEN  
NŮŽKY  
PAPÍR**

**LENKA PROCHÁZKOVÁ**  
"Sladšíkoví" Lentiv z Ostrova dobré národy

**JIŘÍ "TAXIS" SVOBODA**  
"Kamenný muž" Zlola! nejedna úkula v Tih  
a esně kúlel sepnal mromedry

**HANKA BÁČOVÁ**  
"Přadlena a (orig)nální kolovrátkari"  
okále na přize a další vývočky: látky, látky, vesty...

**JOHNNY KOKOS**  
legerskáni ústecky mazubari

**ONDŘEJ PRCHAL**  
prchá jeho "papírové povíčky" Kokos zbudelari

**PAVEL KUČERA**  
vývarek & filmar

**BLECKBURK & MARCEL KOAR**

16. říjen 2015  
19.00 - 24.00  
Restaurace U Vlka  
Ústí nad Labem  
50 Kč

## **Zahajovací koncert 17. Dnů české a německé kultury**

Dne 21. října 2015 se v ústeckém divadle opery a baletu udála nevídaná věc. Slavnostní koncert pod záštitou ústeckého hejtmana Oldřicha Bubeníčka překvapil diváky neobvyklým spojením rockové hudby hrané na klasické nástroje. Lipské trio STILBRUCH doprovodila Severočeská filharmonie pod taktovkou dirigenta Jiřího Knotteho. Standing ovation nebraly konce, jelikož téměř 300 diváků v hledišti nečekalo, jak půvabné může být toto spojení, a mnozí po koncertě litovali, že v sále byla pevná sedadla a nedalo se tancovat.



Akci spolupořádal a podpořil Ústecký kraj. Akce proběhla za laskavé podpory Goethe Institutu Česká republika.

## **6. 11. Loutkové divadlo Figuro**

FIGURO je nezávislá profesionální divadelní společnost se základnou v Zschepplin blízko Lipska. Je známá pro svá veselá představení zaměřená hlavně na nejmladší publikum. Pohádka Princezna Nimmersatt (Motýlí princezna) nejmenší návštěvníky upoutala svou výtvarnou



výpravou. Dne 6. listopadu se v Císařském sále ústeckého Muzea sešlo na šest desítek dětí a jejich rodičů, aby zhlédli toto představení. Akce proběhla za laskavé podpory Goethe Institutu Česká republika.



### 9. 11. Autorské čtení Rike Reiniger „Cikánský boxer“

Divadelní monolog „Cikánský boxer“ vychází ze skutečného

COLLEGIUM BOHEMICUM uvádí: Podle skutečného příběhu!

# CIKÁNSKÝ BOXER

## ZIGEUNER-BOXER

scénické čtení z divadelní hry německé autorky Rike Reiniger, kterou doprovodí Lucie Čeralová, překladatelka do češtiny a operní pěvkyně...

**Café Max / po 9.11.2015 / 20:00 / 50 Kč / 2 Euro**

A silhouette of a woman in a black dress, possibly a performer, against a red background. The silhouette is positioned on the right side of the poster.

příběhu boxerské hvězdy Johanna Trollmanna, zvaného „Rukeli“. Ten se stal roku 1933 mistrem Německa v polotěžké váze. Titul mu však byl později kvůli jeho romskému původu odebrán. Svůj poslední zápas Johann Trollmann absolvoval jako karikatura „árijského“ boxera s odbarvenými blond vlasy a napudrovaným obličejem. Divadelní hra „Cikánský boxer“ (Zigeuner-Boxer) byla v Café Max zrealizována jako scénické čtení německé autorky Rike Reiniger, kterou doprovodila Lucie Ceralová, překladatelka do češtiny a operní pěvkyně. Akce proběhla za laskavé podpory Goethe Institutu Česká republika.

## **15. 11. Contentus Vocum (Drážďany)**

Slavnostní zakončení festivalu 17. Dny české a německé kultury se konalo v neděli 15. listopadu v Císařském sále Muzea v Ústí nad Labem. Komorní orchestr Contentus Vocum Dresden nás provedl „Hudební cestou do staré Neapole“. Akce proběhla za laskavé podpory Goethe Institutu Česká republika.



*Přednášková a popularizační činnost*

## **26. 11. VYSÍLÁNÍ BBC V OBDOBÍ**

### **2. SVĚTOVÉ VÁLKY A V POVÁLEČNÉM OBDOBÍ**

#### **TZV. STUDENÉ VÁLKY**

Petr Brod, M. A., známý novinář a publicista, mj. dlouholetý pracovník rozhlasové a televizní stanice BBC, nabídl zasvěcený pohled do historie a zákulisí stanice, která sehrála během 2. světové války zásadní úlohu v souboji s nacistickou ideologií. Zamyslel se rovněž nad vysíláním BBC do zemí, které se staly po skončení 2. světové války součástí tzv. Východního bloku. Akce proběhla za laskavé podpory Goethe Institutu Česká republika v prostorách Muzea v Ústí nad Labem.

**3. – 5. 12. Isolated or Entangled Histories - Migrace v regionálním a lokálním kontextu**

Mezinárodní symposium pořádané ve dnech 3. -5. prosince 2015 v prostorách Císařského sálu Muzea v Ústí nad Labem ve spolupráci s Collegiem Carolinem a Společností pro dějiny Němců v Čechách se zabývalo světovými i lokálními migracemi v historickém kontextu. Odborníci z mnoha evropských zemí se společně zamysleli nad dějinnou úlohou migrací, a to i těch nedobrovolných.

## II. Lidské zdroje, složení orgánů a grémií

**Zakladatelé společnosti Collegium Bohemicum, o.p.s.**



Statutární město Ústí nad Labem  
Velká Hradební 8, 400 01 Ústí nad Labem  
*Primátorka Věra Nechybová*

Univerzita Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem  
Pasteurova 3544/1, 400 96 Ústí nad Labem  
*Rektor Doc. RNDr. Martin Balej, Ph.D.*

Ministerstvo kultury České republiky  
Maltézské náměstí 1, 118 11 Praha 1  
*Ministr Mgr. Daniel Herman*

Společnost pro dějiny Němců v Čechách  
Masarykova 1000/3, 400 01 Ústí nad Labem  
*Předsedkyně Doc. PhDr. Kristina Kaiserová, CSc.*



## Orgány

### Sekretariát

Ředitelka: **Mgr. Blanka Mouralová**  
(Funkci vykonává na základě smlouvy o výkonu funkce účinné ode dne 1. 7. 2011. Ze zaměstnaneckého vztahu na základě pracovní smlouvy byla po celý rok na rodičovské dovolené.)

Zástupce ředitelky: **Mgr. Milan Rudík**  
(Na základě plné moci je statutárním zástupcem ředitelky.)

Kulturní manažeři: **Emil Dvořák** (do 8/2015)  
**Anna Jelačičová** (od 9/2015)

Administrativní pracovnice:  
**Lucie Havlíčková** (od 6/2015)  
*Místo bylo vytvořeno ve spolupráci s Úřadem Práce České republiky.*

Dobrovolníci: **Lea Danniger** (do 8/15)  
**Kjell Pommerening** (od 9/15)



## Správní rada

Správní rada má podle zakládací smlouvy devět členů.

*Předseda:*

**Martin Hausenblas** (od 22. 6. 2015 do 18. 8. 2015)

*Členové:*

**Doc. Dr. Zdeněk Radvanovský**, CSc.

**Dr. Lukáš Novotný** (do 15. 4. 2015)

**Josef Zikmund** (od 26. 2. 2015 do 14. 6. 2015)

**Martin Hausenblas** (od 15. 6. 2015 do 18. 8. 2015)

**Jaroslav Haidler** (do 31. 8. 2015)

**Doc. Daniel Šťastný** (od 15. 4. 2015)

**Mgr. Pavel Hlubuček** (od 15. 4. 2015)

**Dr. Miroslav Němec** (od 2. 5. 2015)

**Pavel Dufek** (od 1. 9. 2015)

**MUDr. Jiří Madar** (od 1. 9. 2015)

V roce 2015 zasedala správní rada Collegia Bohemica, o.p.s. v těchto termínech: 16. 6. 2015 a 9. 11. 2015.

## Dozorčí rada

Dozorčí rada má podle zakládací smlouvy 3 členy.

*Předseda*

**Mgr. Václav Houfek** (od 9. 2. 2015)

*Členové:*

**Mgr. Václav Houfek**

**JUDr. PhDr. Jaroslav Kuba CSc.** (od 17. 10. 2013 do 25. 3. 2015)

**PaedDr. Jan Eichler** (od 2. 5. 2013 do 14. 6. 2015)

**Mgr. Lucie Kalhousová** (od 26. 3. 2015)

**Mgr. Tomáš Rieger** (od 1. 9. 2015)

V roce 2015 zasedala dozorčí rada Collegia Bohemica, o.p.s. v těchto termínech:

25. 5. 2015, 12. 11. 2015 a 19. 11. 2015.

### **Příprava změn v základních dokumentech společnosti a jednání zakladatelů**

V souvislosti s kroky k financování výstavby trvalé expozice k tématu dějin německy mluvících obyvatel v českých zemích ze státních prostředků se dlouhodobě jednalo o větším zastoupení státu v orgánech společnosti Collegium Bohemicum, o.p.s. Jednalo se také o variantách nové právní formy, a to i v souvislosti s legislativními

změnami v této oblasti. Konečně tak měla být odstraněna nežádoucí situace, kdy od 1. 7. 2011 fungovala společnost podle zakládací smlouvy, která nenesla podpis statutárního zástupce jednoho ze zakladatelů (UJEP).

Dne 11. února 2015 zahájili zástupci zakladatelů svým jednáním proces přípravy nové zakládací smlouvy obecně prospěšné společnosti. Dohodli se na nových poměrech hlasů v orgánech Collegia Bohemica, o.p.s. Z devíti členů správní rady jmenuje zakladatel Česká republika 3 členy, Statutární město Ústí nad Labem 2 členy, Univerzita J. E. Purkyně 2 členy, Společnost pro dějiny Němců v Čechách 2 členy. Vzhledem k budoucímu většímu objemu finančních prostředků ve společnosti bylo domluveno navýšení počtu členů dozorčí rady ze stávajících tří na šest členů. Zakladatel Česká republika jmenuje 2 členy, Statutární město Ústí nad Labem 2 členy, Univerzita J. E. Purkyně jednoho člena a Společnost pro dějiny Němců v Čechách jednoho člena.

V rámci změn v zakládací smlouvě bylo rozhodnuto o vytvoření několika nových článků. Nejdůležitější změnou je vznik článku XI. – další podpora zakladatelů, kterým se Ministerstvo kultury ČR zavazuje k podpoře vybudování trvalé muzejní expozice finančními prostředky ve výši 50,5 milionu Kč v souladu se zákonem č. 218/2000 Sb. Ve stejném článku se v druhém odstavci zavazuje Statutární

město Ústí nad Labem k úhradě provozních nákladů budoucí expozice a taktéž k úhradě provozních nákladů společnosti Collegium Bohemicum, o.p.s., do maximální výše 1,5 mil. Kč ročně.

Nová zakládací smlouva byla všemi zakladateli podepsána a nabyla účinnosti k 28. 1. 2016.

### **III. Partneři a spolupracující instituce**

AG Kurzfilm Dresden, Drážďany

Antikomplex, Praha

Bohemicum Regensburg – Passau, Univerzita v Řezně

Collegium Carolinum, Mnichov

Česko-německé fórum mládeže

Česko-německý fond budoucnosti, Praha

Dobrovolnické centrum, Ústí nad Labem

Filmfest Dresden, Drážďany

Generální konzultát ČR, Drážďany

Goethe-Institut ČR, Praha

Kulturní centrum Řehlovice

Landeszeitung, Praha

Muzeum města Ústí nad Labem

Nadace Brücke/Most, Drážďany

Nadace Roberta Bosche, Stuttgart

Německé velvyslanectví v Praze

Saský zemský úřad pro muzejnictví, Saská

Kamenice/Chemnitz

Seligerova obec, Mnichov

Severočeská vědecká knihovna, Ústí nad Labem

Severočeské divadlo opery a baletu, Ústí nad Labem

Společnost pro dějiny Němců v Čechách, Ústí nad Labem

Spolek Adalberta Stiftera, Mnichov  
Statutární město Ústí nad Labem  
Ústav slovansko-germánských studií FF UJEP, Ústí nad  
Labem  
Weiterdenken – Saská nadace Heinricha Bölla, Drážďany  
Živá Paměť, Praha

***Děkujeme za spolupráci!***

## **IV. Mediální ohlasy**

Mediální ohlasy v číslech

Ohlasy v internetových periodikách a informačních portálech:	322
Články v tištěných periodikách:	12
Ohlasy v televizním či rozhlasovém vysílání:	2

Následují vybrané mediální hlasy.

# Lipští rockeři Stilbruch si zahráli s filharmonií

Skupina v Ústí zahájila 17. Dny české a německé kultury

## SKVĚLÝ START

LANA PROCHÁZKOVÁ

Ústí nad Labem – Rocková skupina Lipsku Stilbruch zahájila společným koncertem se Severočeskou filharmonií Teplíc Dny české a německé kultury. A neobvyklé spojení těchto dvou typů a mladých usmělelých souborů bylo úspěšným v ohledu. Jak budou reagovat stáli návštěvníci vzhledem k tomu, že producent Fajst se rocka nevědomě. Od prvních tónů bylo znát, že jim to dohrává hodně uživatelsky. Výkony byly nadprůměrné. Mladí umělci přesvědčili, že jsou opravdu kuchaři a své nástroje ovládají skvěle. I na číně publiku, tak říkáte si dříve narozdíl, tento neobvyklý spojení koncertu hodnota velmi pozitivně.

Rock a vážná hudba? Přece ne. I filharmonici si to užili. Jak řekl dirigent Jiří Knot, spolupráce se Stilbruchi byla pro všechny nádherná a radostná. Bylo to vidět i z tváří, jak je to společné koncertování. I mladé slovo, bez tradičního filharmonického jazyka, improvizace, vlněné ověření do děsivějších tónů a velmi hojné. Přidání nové hranice, ani bezrocková hudba.



ZE ZAHÁJENÍ DNŮ KULTURY v Ústí nad Labem. Foto: Jan Čížek

The screenshot shows the official website of Ústecký kraj. At the top left is the logo of Ústecký kraj (Ústecký újezd) with the text "Ústecký kraj oficiální web" and language options for CZ, EN, and DE. Navigation links include "Výhled stránek", "Místní stránky", and social media icons for RSS, Facebook, and YouTube. A search bar is located at the top right. The main navigation bar contains "ÚSTECKÝ KRAJ | KRAJSKÝ ÚŘAD | ŮŘEDNÍ DESKA | MAPY | KONTAKTY". Below this is a large banner image of a modern bridge over a river with the word "Média" in the bottom right corner. A left sidebar menu lists: "Tiskové informace", "Tiskové zprávy z jednání RUK", "Odpovědi médiím", "Pozvánky", "Listy Ústeckého kraje", "Rozhlasový magazín Ústeckého kraje", and "Webová televize Ústeckého kraje U-TV". The main content area features the article "Ústecký kraj je aktivním regionálním partnerem letošního ročníku Dnů české a německé kultury". The article text includes: "Costa: Třetinová stránka - Média", "Letošní 17. Dny české a německé kultury byly ve čtvrtek 29. října zahájeny drážďanským Divak-Ompagarsche sborovým zpěvem filharmonického chrámského souboru Pami klud. Na české straně proběhlo zahájení již ve středu 21. října spojením trojice lipských ročeků STILBRUCH a severočeské filharmonie Teplice v ústeckém divadle.", "Tisková zpráva ze dne 30. října 2015", and "Tento projekt, který proniká vazby nejen mezi Ústeckým krajem a Saskem, ale i mezi Českou republikou a Německem, se stal tradiční součástí kulturního kalendáře na přelomu října a listopadu. Letos bude od 29. října do 15. listopadu česko-německé přehraní plně kulturní akcí zaměřujícími hudbu, divadlo, film, výtvarné umění (literaturu, workshopy, přednášky) a mnoho dalších, kde si na své přijdou všichni bez rozdílu věku." The article also mentions the regional partner role of Ústecký kraj and the involvement of Ing. Lucie Dosedělová.



Ústecký kraj byl hrdým partnerem Dnů české a německé kultury 2015 (internetové www stránky Ústeckého kraje)

## Dny české a německé kultury končí

Ústí nad Labem - Na finále 17. ročníku festivalu 17. Dny české a německé kultury zve obecně prospěšná společnost Collegium Bohemicum se spoluorganizátoři Brücke/Most Stiftung z Drážďan, Ústeckým krajem a Goethe Institutem v ČR.

13.11.2015

SDÍLEJ:



Ústecký deník, 13. 11. 2015

## V. Hospodaření v roce 2015

### Členění nákladů (v tis. Kč) celkem

Nákup (materiál)	29
Služby	1 305
Ostatní náklady	1 172
Osobní náklady	1 084
Daně a poplatky	1
<hr/>	
<b>CELKEM</b>	<b>3 391</b>

### Členění výnosů (v tis. Kč) celkem

Tržby za vlastní výkony (služby)	138
Přijaté příspěvky	140
Provozní dotace	2 215
<hr/>	
<b>CELKEM</b>	<b>2 493</b>

## AKTIVA

(v tis. Kč.)

Dlouhodobý majetek celkem	3 833
Krátkodobý majetek celkem	386

---

<b>CELKEM</b>	<b>4 219</b>
---------------	--------------

## PASIVA

(v tis. Kč)

Vlastní zdroje	2 736
Cizí zdroje	1 483

---

<b>CELKEM</b>	<b>4 219</b>
---------------	--------------

Členové správní a dozorčí rady nepobírají za svoji práci žádnou odměnu.

Hrubá mzda ředitelky za rok 2015 (Od 22. 9. 2014 na mateřské dovolené – mzdu pobírá na základě smlouvy o výkonu funkce

60 000 Kč
-----------



**Společnost Collegium Bohemicum, o.p.s. v roce 2015  
podpořili:**

Statutární město Ústí nad Labem	800.000 Kč
Goethe Institut Česká republika	633.556,58 Kč
Ministerstvo kultury ČR	500.000 Kč
Fond Ústeckého kraje	120.100 Kč
Univerzita Tuebingen	111.833,61 Kč
Saské ministerstvo vnitra	108.695,6 Kč
Úřad práce ČR	65.000 Kč

**Dary na podporu činnosti:**

Dr. Karel Vodička	60.000 Kč
RWE Energie	50.000 Kč
Tomáš Hradečný	30.000 Kč

*Děkujeme za svěřenou důvěru!*

*Účetní závěrka Collegia Bohemica, o.p.s. za rok 2015  
s výrokem auditora je součástí výroční zprávy jako  
příloha.*

## **Závazky společnosti:**

Vlastní vklad ředitelky k 31. 12. 2015 činí 173.000 Kč. Jedná se o krytí nákladů dlouhodobých projektů, velkou měrou se v této částce objevují kurzové ztráty v rámci projektů z let 2014 a 2015..

Bezúročná zápůjčka ve výši 1.075.290 Kč byla společnosti poskytnuta Statutárním městem Ústí nad Labem s datem splatnosti 31. 12. 2020. Společnost předpokládá její zplácení z vlastních tržeb v letech 2018, 2019 a 2020, kdy bude v provozu trvalá expozice dějin německy mluvících obyvatel českých zemí.

Celková výše závazků k 31. 12. 2015                      1.248.290 Kč

## **Jednání o sankci za porušení rozpočtové kázně**

Od března do září 2014 proběhla kontrola Nejvyššího kontrolního úřadu (NKÚ) s cílem prověřit poskytování, čerpání a užití peněžních prostředků státního rozpočtu určených na podporu kulturních aktivit z rozpočtové kapitoly Ministerstvo kultury. Kontrolováno bylo období

od počátku roku 2011 do konce roku 2013. V rámci kontroly bylo kontrolovaným subjektem i Collegium Bohemicum, o.p.s. jako příjemce dotace na festival Dny české a německé kultury v letech 2011 - 2013. V sídle příjemce prováděl NKÚ šetření od 28. 3. do 29. 7. 2014.

NKÚ konstatoval, že prostředky z dotace byly užity v souladu s dotačním účelem a cíle dotovaného projektu bylo v každém roce dosaženo. Odhalil administrativní pochybení a zjistilo nedostatky ve výši 689.581,74 Kč. Collegium Bohemicum, o.p.s. nedodrželo podmínku vyčerpat dotaci do 31. prosince roku v celkové výši 3,5 tis. Kč. Postupovalo ne hospodárně v jednom případě, kdy z dotace uhradilo Severočeské filharmonii odměnu za provedení koncertu v částce o 5 tis. Kč vyšší, než vyplývalo ze smluvního ujednání. Především kontrola zpochybnila převedení prostředků v celkové výši 581,4 tis. Kč za úhradu služeb v rámci projektu na spolupořadatele festivalu Bruecke / Most Stiftung. Šlo o zálohové platby na základě smlouvy o spolupráci na konkrétní výdaje spojené s realizací projektu, které byly uvedeny v příloze a následně vyúčtovány. Negativní stanovisko NKÚ vyplývá z určité interpretace pravidla z všeobecných ustanovení MK pro poskytování dotace, které zní: „3. *Subjekt, který dotaci obdrží, ji nesmí převádět na jiné fyzické či právnické osoby, pokud se nejedná o přímou úhradu*



*výdajů (např. nájemné prostor, tisk propagačních materiálů, honoráře apod.) spojených s realizací projektu.“*

Od Finančního úřadu pro Ústecký kraj jsme dne 18. 11. 2014 obdrželi platební výměr č. 236/D/2014 na odvod za porušení rozpočtové kázně ve výši 2.100.000,- Kč. Dále jsme dne 28. 11. 2014 obdrželi platební výměr č. 252/P/2014 na penále za prodlení s odvodem za porušení rozpočtové kázně za období od 25. 8. 2011 do 20. 11. 2014 ve výši 1.424.800,- Kč. Suma vyměřená Finančním úřadem tak činila pětinasobek sumy navržené Nejvyšším kontrolním úřadem.

Po následné kontrole Generálního finančního ředitelství, kam se společnost odvolala v roce 2014 s námitkami proti výši vyměřené sankce Finančním úřadem v roce 2014, byla společnosti doručena odpověď v listopadu 2015. V rozhodnutí Generálního finančního ředitelství ze dne 26. 10. 2015 byla původní suma sankce snížena na odvod ve výši 768.356 Kč a penále ve výši 306.964 Kč.

Společnost si současně nechala zpracovat expertní zprávu o nezávislém posouzení postupu zúčastněných stran, včetně doporučení pro příjemce s ohledem na

minimalizaci budoucích podobných rizik. Ta byla předložena také orgánům společnosti, s nimiž započalo jednání o řešení nastalé situace. Po dohodě se zástupci Statutárního města Ústí nad Labem byla předložena Zastupitelstvu města Ústí nad Labem dne 2. 12. 2015 žádost o poskytnutí finanční zápůjčky ve výši 1.075.290 Kč. Bezúročná zápůjčka byla společnosti poskytnuta Statutárním městem Ústí nad Labem s datem splatnosti 31. 12. 2020. Během vánočních svátků 2015 byla částka převedena na účet společnosti a dne 31. 12. došlo k úhradě odvodu a penále za porušení rozpočtové kázně vyměřeného Finančním úřadem pro Ústecký kraj v plné výši.

Zastupitelstvo Statutárního města Ústí nad Labem svým dalším usnesením ze dne 2. 12. 2015 požádalo správní radu obecně prospěšné společnosti Collegium Bohemicum, aby se zabývala odpovědností konkrétních osob ve věci sankcí, a to v případě odvodu a penále vyměřených Collegiu Bohemicu, o. p. s. Finančním úřadem pro Ústecký kraj a o výsledku zjištěných závěrů informovala jednotlivé zakladatele společnosti.

## **VI. Kontakty**

### **Collegium Bohemicum, o.p.s.**

Masarykova 1000/3  
400 01 Ústí nad Labem

tel. +420 475 282 640

fax +420 475 282 646

e-mail: [info@collegiumbohemicum.cz](mailto:info@collegiumbohemicum.cz)

[www.collegiumbohemicum.cz](http://www.collegiumbohemicum.cz)

### **Sídlo a fakturační adresa**

Collegium Bohemicum, o.p.s.

Masarykova 1000/3  
400 01 Ústí nad Labem

IČ: 27309231

### **Bankovní spojení**

Komerční banka a.s.

Bílinská 2

400 42 Ústí nad Labem

**Korunový účet:** 35-8520310287/0100

**Eurový účet:** 43-6312580267/0100

© *Collegium Bohemicum 2015*

## **Přílohy**



**ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA**

*o ověření účetní závěrky*

*a výroční zprávy*

*k 31.12.2015*

*účetní jednotky*

**Collegium Bohemicum, o.p.s.**

**Auditor:** PRIMASKA AUDIT, a.s.  
Nad Primaskou 27  
100 00 Praha 10

**Osvědčení č.:** 209

*V Ústí nad Labem dne 16. června 2016*

Na základě smlouvy mezi účetní jednotkou Collegium Bohemicum, o.p.s. a auditorskou firmou PRIMASKA AUDIT, a.s. jsme provedli audit přiložené účetní závěrky účetní jednotky Collegium Bohemicum, o.p.s. tj. rozvahy k 31.12.2015, výkazu zisku a ztráty za období od 1.1.2015 do 31.12.2015 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých významných účetních metod a další vysvětlující informace.

Zpráva je určena pro vedení účetní jednotky a zakladatele a poskytuje informace o skutečnostech a hlavních problémech, které byly předmětem prověřování pracovníků auditorské firmy.

**Účetní jednotka:** Collegium Bohemicum, o.p.s.

Masarykova 3  
PSC 400 01 Ústí nad Labem

**IČ:** 273 09 231

**Druh poskytovaných obecně prospěšných služeb:** organizuje a podporuje vědeckou historickou práci, která je zaměřena na poznání dějin Němců v českých zemích a na dějiny česko-německých a česko-rakouských vztahů

Druh poskytovaných obecně prospěšných služeb a další údaje o společnosti jsou podrobněji popsány v příloze k účetní závěrce.

Auditorská zpráva byla vyhotovena za účetní období od 1.1.2015 do 31.12.2015. Předmětem ověření byla účetní závěrka účetní jednotky k 31.12.2015.

#### **Odповідnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku**

Statutární orgán je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy. Současně odpovídá statutární orgán účetní jednotky Collegium Bohemicum, o.p.s. za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Dále musí účetní jednotka zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody a provádět účetní odhady, které jsou s ohledem na danou situaci přiměřené.

#### **Odповідnost auditora**

Naši odpovědnosti je vyjádřit na základě našeho auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem č. 93/2009 Sb., o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, zahrnujícím i posouzení a vyhodnocení rizik významné (materiální) nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení



účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účelnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že důležitá informace, které jsme získali, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

#### Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv účetní jednotky Collegium Bohemicum, o.p.s. k 31.12.2015 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31.12.2015 v souladu s českými účetními předpisy.

Auditor společnosti PRIMASKA AUDIT, a.s. proto dává k účetní závěrce účetní jednotky Collegium Bohemicum, o.p.s. k 31.12.2015

#### VÝROK BEZ VÝHRAD.

#### Zdůraznění skutečnosti

Auditor upozorňuje, že hospodaření je výrazně ovlivněno zaplacením závazku ve výši cca 1 075 tis. Kč, což je popsáno v příloze k účetní závěrce v bodě VI.8.

#### Ostatní informace

Za ostatní informace se považují informace uvedené ve výroční zprávě mimo účetní závěrku a naši zprávu auditora. Za ostatní informace odpovídá vedení společnosti.

Naš výrok k účetní závěrce se k ostatním informacím nevztahuje, ani k nim nevydáváme žádný zvláštní výrok. Přesto je však součástí našich povinností souvisejících s ověřením účetní závěrky seznámení se s ostatními informacemi a zvěření, zda ostatní informace uvedené ve výroční zprávě za období 2015 nejsou ve významném (materiálním) nesouladu s účetní závěrkou k 31.12.2015 či našimi znalostmi o účetní jednotce získanými během ověřování účetní závěrky, zda je výroční zpráva sestavena v souladu s právními předpisy nebo zda se jinak tyto informace nejeví jako významně (materiálně) nesprávné. Pokud na základě provedených prací zjistíme, že tomu tak není, jsme povinni zjištěné skutečnosti uvést v naší zprávě.

V rámci uvedených postupů jsme v obdržení ostatních informacích nic takového nezjistili.

V Ústí nad Labem dne 16. června 2016



*Adam*  
PRIMASKA AUDIT, a.s.  
Nad Primaskou 27, Praha 10  
číslo oprávnění KAČR 209  
auditor Ing. Pavel Adam  
číslo osvědčení KAČR 1267

*Pavel Adam*  
zprávu převzal

Collegium Bohemicum, o.p.s.  
IČ: 273 09 231  
Sídlo: Masarykova 3  
400 01 Ústí nad Labem -2-

Výtisk 3 z 4

## ROZVAHA pro nevýdělečné organizace

v plném rozsahu

ke dni 31.12.2015

(v celých tisících Kč)

Název a sídlo účetní jednotky

Collegium Bohemicum, o. p. s.

Nasazkytka 1000/3

Četř 248 Labem

400 01

IČ
2 7 3 0 9 2 3 1

Družení A	AKTIVA B	Stav k přelomu dně účetního období	Stav k přelomu dně účetního období
		1	2
A.	Dlouhodobý majetek celkem (A.I. + A.II. + A.III. + A.IV.)	3 833	3 833
A. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek celkem (součet A.I.1. až A.I.7.)		
A. I. 1.	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje		
2.	Software		
3.	Obdobná práva		
4.	Drobný dlouhodobý nehmotný majetek		
5.	Ostatní dlouhodobý nehmotný majetek		
6.	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek		
7.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek		
A. II.	Dlouhodobý hmotný majetek celkem (součet A.II.1. až A.II.10.)	3 833	3 833
A. II. 1.	Pozemky		
2.	Urběcká díla, předměty a sálky	3 833	3 833
3.	Stavby		
4.	Samostatná hmotná movitá věc a soubory hmotných movitých věcí		
5.	Pečetelská celky trvalých povozů		
6.	Základní ošlebo a ležná zvířata		
7.	Drobný dlouhodobý hmotný majetek		
8.	Ostatní dlouhodobý hmotný majetek		
9.	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek		
10.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek		
A. III.	Dlouhodobý finanční majetek celkem (součet A.III.1. až A.III.7.)		
A. III. 1.	Podíly v ovládaných a řízených osobách		
2.	Podíly v osobách pod podstatným vlivem		
3.	Důlhoza cenné papíry držené do splatnosti		
4.	Způjčky organizačním složkám		
5.	Ostatní dlouhodobé způjčky		
6.	Ostatní dlouhodobý finanční majetek		
7.	Požlvozaný dlouhodobý finanční majetek		



Skupiny #	AKTIVA B	Sluč s prvímú dv. účetní 1	Sluč s počítaním dv. účetní 2
A. IV.	Oprávky k dlhodobému majetku celkom (součet A.IV.1 až A.IV.11.)		
A. IV. 1.	Oprávky k nehmotným výsledkům výzkumu a vývoje		
2.	Oprávky k softwaru		
3.	Oprávky k ocenitelným právům		
4.	Oprávky k drobnému dlouhodobému nehmotnému majetku		
5.	Oprávky k ostatnímu dlouhodobému nehmotnému majetku		
6.	Oprávky ke stavbám		
7.	Oprávky k zanesitelným hmotným movitým věcem a součástí hmotných movitých věcí		
8.	Oprávky k péřitelným částem trvalých porostů		
9.	Oprávky k zůřitnému stavu s tažným zařízením		
10.	Oprávky k drobnému dlouhodobému hmotnému majetku		
11.	Oprávky k ostatnímu dlouhodobému hmotnému majetku		
B.	Kvůliřobý majetek celkom (B.I. + B.II. + B.III. + B.IV.)	446	386
B. I.	Zásoby celkom (součet B.I.1. až B.I.9.)		
B. I. 1.	Material na skladě		
2.	Material na cestě		
3.	Medicinská výroba		
4.	Přístroje vlastní výroby		
5.	Výrobky		
6.	Zvířata		
7.	Zboží na skladě a v prodajných		
8.	Zboží na cestě		
9.	Poskytnuté zálohy na zálohy		
B. II.	Pohledávky celkom (součet B.II.1. až B.II.10.)		
B. II. 1.	Ořbiteláři		24
2.	Směřky k inkasu		4
3.	Pohledávky za eskontované ceně papíry		
4.	Poskytnuté provozní zálohy		
5.	Ostatní pohledávky		
6.	Pohledávky za zamážením		
7.	Pohledávky za imnizacím sociálního zabezpečení a veřejného zdravotního pojiření		2
8.	Dah z přířmí		
9.	Ostatní přířmí stavě		
10.	Dah z přířmí hodnoty		0



ČO: 27309231

Označení a	AKTIVA c	Stav k prvnímu dni účetního období 1	Stav k poslednímu dni účetního období 2
B. II. 11.	Ostatní daně a poplatky		
12.	Náklady na dotace a ostatní zúčtování se státním rozpočtem		
13.	Náklady na dotace a ostatní zúčtování s rozpočtem orgánů územních samosprávných celků		
14.	Pohledávky za společnými sdruženími ve společnosti		
15.	Pohledávky z slevných termínovaných operací a opcí		
16.	Pohledávky z vydaných dluhopisů		
17.	Jiné pohledávky		
18.	Dohadné účty aktivní		
19.	Opravné položky k pohledávkám		
B. III.	Krátkodobý finanční majetek celkem (součet B.IV.1. až B.IV.8.)	11	65
B. III. 1.	Povědomí	3	1
2.	Ceníky		
3.	Účty v bankách	8	64
4.	Majetkové cenné papíry k obchodování		
5.	Dluhové cenné papíry k obchodování		
6.	Ostatní cenné papíry		
7.	Používaný krátkodobý finanční majetek		
8.	Peníze na cestě		
B. IV.	Jiné aktiva celkem (součet B.IV.1. až B.IV.3.)	435	307
B. IV. 1.	Náklady přířech období	435	294
2.	Příjmy přířech období		13
3.	Kursová rozdíly aktivní		
	<b>AKTIVA CELKEM (A + B.)</b>	<b>4 279</b>	<b>4 219</b>



IČ: 27309233

Ornčení #	PÁSKA 9	Stav k prvnímu dni účetního období 3	Stav k posledního dni účetního období 4
A.	Všechní zdroje celkem (A.1. + A.11.)		
A.1.	Jmenný základ (A.1.1. + A.1.2. + A.1.3.)	3 834	2 736
A.1.1.	Vlastní jmění	3 882	3 834
2.	Fondy	3 882	3 834
3.	Opravní rezervy z přičtení finančního rozjetku a závazků		
A.11.	Výsledek hospodaření celkem (A.11.1. + A.11.2. + A.11.3.)	-48	-1 098
A.11.1.	Účet výsledku hospodaření	-48	-1 098
2.	Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	-48	
3.	Nerozdělený zisk, neuhrazená zřetla minulých let		
B.	Čistí zdroje celkem (B.I. + B.II. + B.III. + B.IV.)	445	1 483
B.I.	Rozvahy celkem (B.I.1.)		
B.I.1.	Rozvahy		
B.II.	Dlouhodobé závazky celkem (součet B.II.1. až B.II.7.)		1 075
B.II.1.	Dlouhodobé bankovní úvěry		
2.	Vydané dluhopisy		
3.	Závazky z pronájmu		
4.	Přijaté dlouhodobé zálohy		
5.	Dlouhodobé směnky k úhradě		
6.	Dohadné účty pasivy		
7.	Ostatní dlouhodobé závazky		1 075
B.III.	Krátkodobé závazky celkem (součet B.III.1. až B.III.23.)	335	311
B.III.1.	Dodavatelé	8	9
2.	Směnky k úhradě		
3.	Přijaté zálohy		
4.	Ostatní závazky	5	10
5.	Zaměstnanci	47	13
6.	Ostatní závazky vůči zaměstnancům	245	173
7.	Závazky k institucím sociálního zabezpečení a veřejného zdravotního pojištění	28	20
8.	Dan z příjmů		
9.	Ostatní příjmové daně	1	
10.	Dan z přidané hodnoty		
11.	Ostatní daně a poplatky		
12.	Závazky ze vztahu k státnímu rozpočtu	1	57
13.	Závazky ze vztahu k rozpočtu orgánů územních samosprávních celků		
14.	Závazky z úspešných nabídkacích veřejných papírů a postů		



Průběh práce 2024-2025 - kontrolní zpráva

Č.Ú: 27309231

Označení a	PASIVA b	Stav k prvnímu dni účetního období 3	Stav k poslednímu dni účetního období 4
B. III.15	Závazky ke společníkům sdruženým ve společnosti		
16.	Závazky z prvních termínovaných operací a opcí		
17.	Jiné závazky		
18.	Krátkodobé bankovní úvěry		
19.	Eskontní úvěry		
20.	Výplně krátkodobé dluhopisy		
21.	Výplně dluhopisy		
22.	Důvodné účty osobní		29
23.	Ostatní krátkodobé finanční výpomoci		
B. IV.	Jiná pasiva celkem (součet B.IV.1. až B.IV.3.)	110	97
B. IV. 1.	Výdaje příštích období	2	2
2.	Výnosy příštích období	108	95
3.	Kurzové rozdíly pesnění		
<b>PASIVA CELKEM (A. + B.)</b>		<b>4 279</b>	<b>4 219</b>



Sešaveno dne: 14. 6. 2016	Podpisový záznam statutárního orgánu účetní jednotky nebo podpisový záznam fyzické osoby, která je účetní jednotkou <i>Miloš Pávek</i>
Příjmi forma účetní jednotky Obecně prospěšná společnost	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis) Miroslav Lehotařovský <i>le</i>
Předmět podnikání Ostatní profeční, vědecké a techn. činnosti	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis) Mgr. Blanka Mouralová td:

Primaška Bohemicum, o.p.s.  
IČ: 273 09 231  
Sídlo: Masarykova 3  
109 01 Ústí nad Labem -2-

**VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY**

pro nevýdělečné organizace  
v plném rozsahu  
ke dni 31.12.2015  
(v celých tisících Kč)

Název a sídlo účetní jednotky  
Collegium Bobrovicum, o. p. s.  
Masarykova 1090/3  
Ústí nad Labem  
400 01

IČ

27309231

Označení A	NÁKLADY B	Činnost		
		Hlavní 1	hospodářské 2	ostatní 3
A. I. Spotřebované náklady celkem	(součet A. I. 1. až A. I. 4.)			
1. Spotřeba materiálů		29		29
2. Spotřeba energie		29		29
3. Spotřeba ostatních neskladovatelných drobností				
4. Prohláda zbroj				
A. II. Služby celkem	(součet A. II. 5. až A. II. 8.)	1 305		1 305
5. Opravy a udržování				
6. Cestovné		17		17
7. Náklady na reprezentaci		59		59
8. Ostatní služby		1 229		1 229
A. III. Ostatní náklady celkem	(součet A. III. 9. až A. III. 13.)	1 084		1 084
9. Mzdové náklady		821		821
10. Zákonem sociální pojištění		263		263
11. Ostatní sociální pojištění				
12. Zákonem sociální náklady				
13. Ostatní sociální náklady				
A. IV. Daně a poplatky celkem	(součet A. IV. 14. až A. IV. 16.)	1		1
14. Daň silniční				
15. Daň z nemovitosti				
16. Ostatní daně a poplatky		1		1
A. V. Ostatní náklady celkem	(součet A. V. 17. až A. V. 24.)	1 172		1 172
17. Strávní pokuty a úroky z prodlení		2		2
18. Ostatní pokuty a penále		139		139
19. Odpis nadbytečné pohledávky				
20. Úroky				
21. Kurové ztráty				
22. Dary		3		3
23. Manka a škody		5		5
24. Jiné ostatní náklady		23		23



IC 27369231

Ověřitel x	NÁKLADY y	Činnost		
		hlavní 1	hospodářská 2	celkem 3
A. VI.	Odplý, prodaný majetek, tvorba rezerv a opravných položek celkem (součetA. VI. 25. až A. VI. 30.)			
25.	Odplý dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku			
26.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku			
27.	Prodané cenné papíry a podíly			
28.	Prodaný materiál			
29.	Tvorba rezerv			
30.	Tvorba opravných položek			
A. VII.	Poskytnuté příspěvky celkem (A. VII. 31. + A. VII. 32.)			
31.	Poskytnuté příspěvky účtované mezi organizačními složkami			
32.	Poskytnuté členské příspěvky			
A. VIII.	Dan z příjmu celkem			
33.	Dodatečné odvody daně z příjmů			
NÁKLADY CELKEM (A.I. + A.II. + A.III. + A.IV. + A.V. + A.VI. + A.VII. + A.VIII.)		3 591		3 591



Primaška audit, s.r.o. IČO: 27369231, ul. Na Příkopě 10, 115 01 Praha 1, ČR



IC 27309231

Označení a	VÝNOSY b	Činnost		
		hlavní 1	hospodářská 2	odborná 3
B. I.	Tržby za vlastní výroby a za zboží celkem (součet B. I. 1. až B. I. 3.)	138		138
1.	Tržby za vlastní výroby			
2.	Tržby z prodeje služeb	138		138
3.	Tržby za prodané zboží			
B. II.	Změny stavu vnitroorganizačních zásob celkem (součet B. II. 4. až B. II. 7.)			
4.	Změna stavu zásob neokorčené výroby			
5.	Změna stavu zásob polotovárů			
6.	Změna stavu zásob výrobků			
7.	Změna stavu zůstat.			
B. III.	Aktivace celkem (součet B. III. 8. až B. III. 11.)			
8.	Aktivace materiálů a zboží			
9.	Aktivace vnitroorganizačních služeb			
10.	Aktivace dlouhodobého nehmotného majetku			
11.	Aktivace dlouhodobého hmotného majetku			
B. IV.	Ostatní výnosy celkem (součet B. IV. 12. až B. IV. 18.)			
12.	Smluvní pokuty a úroky z prodlení			
13.	Ostatní pokuty a penále			
14.	Platby za odepsané poruchovky			
15.	Úroky			
16.	Kursové zisky			
17.	Zúčtování fondů			
18.	Jiné ostatní výnosy			
B. V.	Tržby z prodeje majetku, zúčtování rezerv a opravných položek celkem (součet B. V. 19. až B. V. 25.)			
19.	Tržby z prodeje dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku			
20.	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů			
21.	Tržby z prodeje možností			
22.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku			
23.	Zúčtování rezerv			
24.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku			
25.	Zúčtování opravných položek			



Prásková společnost, s.r.o. IČO: 27309231, zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 123456789

K: 27309231

Označení a	VÝNOŠY b	Číselnost		
		Návrh 1	hospodářská 2	celkem 3
B. VI. Přijaté příspěvky celkem (součet 6. VI. 26. až 8. VI. 28.)		140		140
26. Přijaté příspěvky zúčtování mezi organizačními složkami				
27. Přijaté příspěvky (dary)		140		140
28. Přijaté členské příspěvky				
B. VII. Provozní dotace celkem (B. VII. 29.)		2 215		2 215
29. Provozní dotace		2 215		2 215
VÝNOŠY CELKEM (B. I. + B. II. + B. III. + B. IV. + B. V. + B. VI. + B. VII.)		2 493		2 493
C. Výsledek hospodaření před zdaněním (VÝNOŠY CELK. - NÁKLADY CELK.)		-1 098		-1 098
34. Daň z příjmů				
D. Výsledek hospodaření po zdanění (C. - 34.)		-1 098		-1 098

Sebevazeno dne:  
14. 5. 2016Podpisový záznam statutárního orgánu účetní jednotky  
nebo podpisový záznam fyzické osoby, která je účetní jednotkouPrvní firma účetní jednotky  
GRECKÉ PŘÍRODNÍ SPOLEČENSTVÍOsoba odpovědná za účetnictví (jméno a příjmení)  
Nikola Lehotařová

Předmět podnikání:

Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a příjmení)  
Mgr. Stanka Mouralová

Ostatní profesní, vědecké a technické činnosti:

tel.:

fax:

Collegium Bohemicum, o.p.s.

IČ: 273 09 231

Sídlo: Masarykova 3  
400 01 Ústí nad Labem -2-

# PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE

sestavené k 31.12.2015

za účetní období 1.1.2015 – 31.12.2015

Účetní jednotky

**Collegium Bohemicum, o. p. s.**

Sestavil: Nikola Lehořanová

Dne: 14. června 2016



**Obsah**

I. Obecné údaje.....	3
II. Osobní náklady.....	6
III. Plnění poskytnutá statutárním orgánům, členům dozorčích orgánů nebo jiných fidejciích a dozorčích orgánů.....	6
IV. Informace o aplikaci obecných účetních zásad.....	7
V. Doplnující údaje k rozvaze a výkazu zisku a ztráty.....	8
VI. Majetek a závazky.....	9
VII. Výsledek hospodaření v členění dle jednotlivých druhů činností.....	11
VIII. Způsob vypořádání výsledku hospodaření z předcházejících účetních období.....	11
IX. Způsob zjištění základu daně z příjmů, informace o použitých daňových úlevách.....	11
X. Informace, které nejsou vykázány v rozvaze.....	11
XI. Náklady na odměny statutárnímu auditorovi, auditorské společnosti.....	11
XII. Vlastní jmění.....	12
XIII. Tržby z prodeje zboží, výrobků a služeb.....	12



## I. Obecné údaje

### I.1. Základní údaje

*Název účetní jednotky:* Collegium Bohemicum, o. p. s.

*Sídlo:* Masarykova 1000/3, 400 01 Ústí nad Labem

*IČO:* 27309231

*Právní forma:* obecně prospěšná společnost

*Rozhodující předmět činnosti:*

- organizuje a podporuje vědeckou historickou práci, která je zaměřena na poznání dějin Němců v českých zemích a na dějiny česko-německých a česko-rakouských vztahů
- vydává a podporuje vydávání vědeckých publikací se zaměřením na poznání dějin Němců v českých zemích a na dějiny česko-německých a česko-rakouských vztahů
- pořádá a spolupořádá vědecké historické přednášky, diskuse, kolokvia, konference a další akce podobného charakteru se zaměřením na poznání dějin Němců v českých zemích a na dějiny česko-německých a česko-rakouských vztahů
- spolupracuje s dalšími vědeckými a kulturními institucemi a společnostmi u nás a v zahraničí
- buduje nebo podporuje vytváření informačních databází se zaměřením na poznání dějin Němců v českých zemích a na dějiny česko-německých a česko-rakouských vztahů
- propaguje vědeckou historickou práci se zaměřením na poznání dějin Němců v českých zemích a na dějiny česko-německých a česko-rakouských vztahů prostřednictvím veřejných sdělovacích prostředků
- podporuje nebo organizuje výuku a vzdělávací projekty v oblasti dějin Němců v českých zemích a česko-německých a česko-rakouských vztahů
- vytváří muzejní sbírky a vykonává správu muzejních sbírek dle zákona č. 122/2000 Sb. k tématu dějin Němců v českých zemích a česko-německých a česko-rakouských vztahů
- vytváří knižní fondy a vykonává správu knižních fondů podle zákona č. 257/2001 Sb. k tématu dějin Němců v českých zemích a česko-německých a česko-rakouských vztahů
- pořádá nebo spolupořádá kulturní akce, jako například divadelní a filmová představení, hudební produkce, výtvarné výstavy, prezentace literárních děl a další obdobné aktivity v rámci středoevropské spolupráce s cílem seznamovat veřejnost s kulturou německojazyčných zemí
- plní povinnosti poskytovatele veřejných služeb dle zákona č. 483/2004 Sb.

*Datum vzniku účetní jednotky:* 16.12.2006

*Účetní období:* 1.1.2015 – 31.12.2015

### I.2. Zakladatelé účetní jednotky

- Univerzita Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem, peněžitý vklad Kč 30.000,-
- Společnost pro dějiny Němců v Čechách
- Statutární město Ústí nad Labem, peněžitý vklad Kč 30.000,-
- Česká republika – Ministerstvo kultury



## I.3. Změny a dodatky v obchodním rejstříku

Datum zápisu	Datum změny	Předmět změny	Původní znění	Nové znění
21.5.2015	18.12.2015	vznik (26.2.2015) a zánik (14.6.2015) členství člena správní rady – Josef Zikmund	-	-
21.5.2015	18.12.2015	zánik členství člena správní rady k 31.8.2015 - Jaroslav Haidler	Jaroslav Haidler, člen správní rady	-
14.4.2012	21.5.2015	zánik členství člena správní rady k 6.9.2014 – PhDr. Jiří Kuděla	-	-
14.4.2012	26.10.2015	změna adresy člena správní rady Doc. Dr. Zdeněk Radvanovský	Velké Březno – Valtířov, Pod Lesem 154, 40002	Valtířov 154, 400 02 Velké Březno
15.10.2013	21.5.2015	zánik členství člena správní rady k 6.9.2014 – Heinz Fennekold	-	-
31.10.2014	21.5.2015	zánik funkce předsedy správní rady a členství ve správní radě k 15.12.2014 – Mgr. Miroslav Král	-	-
15.10.2013	21.5.2015	zánik členství člena správní rady k 1.11.2014 – PhDr. Anna Matoušková	-	-
31.10.2014	21.5.2015	zánik členství člena správní rady k 15.12.2014 – Věra Hornová	-	-
31.10.2014	21.5.2015	zánik členství člena správní rady k 15.4.2015 - Lukáš Novotný	-	-
4.7.2015	4.7.2015	nový člen správní rady Daniel Šťastný od data 15.4.2015	-	-
4.7.2015	4.7.2015	nový člen správní rady Pavel Hlubuček od data 15.4.2015	-	-
18.12.2015	18.12.2015	nový člen správní rady MUDr. Jiří Madar od data 1.9.2015	-	-
18.12.2015	18.12.2015	nový člen správní rady Pavel Dufek od data 1.9.2015	-	-
30.3.2016	30.3.2016	nový člen správní rady Ivo Losman od data 20.10.2015	-	-
21.5.2015	21.5.2015	počet členů správní rady	-	9
31.10.2014	18.12.2015	zánik členství člena dozorčí rady k 14.6.2015 – PaedDr. Jan Eichler	-	-
31.10.2014	21.5.2015	zánik členství člena dozorčí rady k 25.3.2015 – JUDr. PhDr. Jaroslav Kuba, CSc.	-	-
21.5.2015	21.5.2015	nový člen dozorčí rady Mgr. Lucie Kalhousová od data 26.3.2015	-	-
18.12.2015	18.12.2015	nový člen dozorčí rady Mgr. Tomáš Rieger od data 1.9.2015	-	-
30.3.2016	30.3.2016	nový člen dozorčí rady Tomáš Wiesner od data 15.6.2015	-	-



21.5.2016	21.5.2016	počet členů dozorčí rady	-	3
16.12.2006	26.10.2015	oprava jména zakladatele	Spolek pro dějiny Němců v Čechách	Společnost pro dějiny Němců v Čechách

#### I.4. Organizační struktura podniku



#### I.5. Orgány účetní jednotky ke konci účetního období

##### I.5.1 Ředitel(ka)

Statutárním orgánem obecně prospěšné společnosti je ředitel, jenž řídí činnost obecně prospěšné společnosti a jedná jejím jménem.

Funkce	Stav k 31.12.2015	Stav k 31.12.2014
ředitelka	Mgr. Blanka Mouralová	Mgr. Blanka Mouralová

##### I.5.2 Správní rada

Funkce ve správní radě	Stav k 31.12.2015	Stav k 31.12.2014
člen	MUDr. Jiří Madar	Jaroslav Haidler
člen	Doc. Dr. Zdeněk Radvanovský, CSc.	Doc. Dr. Zdeněk Radvanovský, CSc.
člen	Daniel Šrástný	Mgr. Lukáš Novotný, PhD.
člen	Dr. Miroslav Němec	Dr. Miroslav Němec
člen	Pavel Hlubuček	---
člen	Pavel Dufek	---
člen	Ivo Losman <sup>1)</sup>	---

Pozn.: <sup>1)</sup> stav k 31.12.2015 – člen zvolen do funkce 20.10.2015, ale zápis v obchodním rejstříku proběhl až 30.3.2016

#### I.6. Dozorčí orgány účetní jednotky ke konci účetního období

Funkce v dozorčí radě	Stav k 31.12.2016	Stav k 31.12.2014
předseda	Mgr. Václav Houfek	Mgr. Václav Houfek
Člen	Mgr. Lucie Kalhousová	JUDr. Jaroslav Kuba <sup>2)</sup>
Člen	Mgr. Tomáš Rieger	PaedDr. Jan Eichler
člen	Tomáš Wiesner <sup>1)</sup>	--

Pozn.: <sup>1)</sup> stav k 31.12.2015 – člen zvolen do funkce 15.6.2015, ale zápis v obchodním rejstříku proběhl až 30.3.2016  
<sup>2)</sup> stav k 31.12.2014 - JUDr. Jaroslav Kuba byl členem dozorčí rady do 25.3.2015, k tomu dni byl z funkce odvolán a místo něho jmenován do funkce dne 26.3.2015 Mgr. Lucie Kalhousová.

### I.7. Způsob zpracování účetních záznamů

Účetní záznamy za rok 2015 jsou zpracovávány pomocí účetního softwaru Helios Red u společnosti 22HLAV s. r. o. se sídlem Všebořická 82/2, 400 01 Ústí nad Labem. Mzdová agenda byla celý rok 2015 zpracovávána samostatnou mzdovou účetní rovněž u společnosti 22HLAV s. r. o. ve mzdovém softwaru AInex.

### I.8. Způsob a místo úschovy účetních záznamů

Účetní záznamy jsou archivovány v souladu s § 31 a 32 ZoÚ v příručném archivu účetní jednotky.

## II. Osobní náklady

### II.1. Průměrný počet zaměstnanců

Průměrný počet stálých zaměstnanců v roce 2015	Průměrný počet ostatních zaměstnanců (DPP, DPC apod.) v roce 2015	Průměrný počet zaměstnanců v roce 2014	Průměrný počet ostatních zaměstnanců (DPP, DPC apod.) v roce 2014
4	7	4	2

z toho členů řídicích orgánů

Průměrný počet řídicích pracovníků v roce 2015	Průměrný počet řídicích pracovníků v roce 2014
1	1

### II.2 Osobní náklady na zaměstnance, z toho na členy řídicích orgánů

2015 (v tis. Kč)		2014 (v tis. Kč)	
Osobní náklady na zaměstnance	Osobní náklady na členy řídicích orgánů	Osobní náklady na zaměstnance	Osobní náklady na členy řídicích orgánů
1084	80	1574	427

### II.3. Odměny a funkční požitky členům statutárních, dozorčích nebo jiných orgánů

Účetní jednotka v roce 2015 nevyplácela žádné odměny členům správní a dozorčí rady.

### II.4. Účasti členů statutárních orgánů a jejich rodinných příslušníků v osobách, s nimiž účetní jednotka uzavřela za vykazované účetní období obchodní smlouvy nebo jiné smluvní vztahy

Dle informací, které jsou účetní jednotce známy, se žádný z členů ani jejich rodinní příslušníci neúčastnili v těchto osobách.

## III. Plnění poskytnutá statutárním orgánům, členům dozorčích orgánů nebo jiných řídicích a dozorčích orgánů

Půjčky, úvěry, poskytnutá zajištění a ostatní plnění jak v peněžní tak nepeněžní podobě osobám, které jsou statutárním orgánem, členům statutárních nebo jiných řídicích a dozorčích orgánů včetně bývalým členům a členům těchto orgánů:

Účetní jednotka žádná taková plnění neposkytla.





#### IV. Informace o aplikaci obecných účetních zásad

##### IV.1. Zásoby

###### Nakupované zásoby

Účetní jednotka neevduje v roce 2015 žádné nakupované zásoby.

##### IV.2. Dlouhodobý majetek

Účetní jednotka neevduje žádný hmotný a nehmotný odepisovaný majetek. Drobný hmotný majetek, jehož pořizovací cena je nižší než Kč 40.000,- je účtován přímo do nákladů v pořizovací ceně, včetně vedlejších nákladů. Tento majetek je veden v operativní evidenci. Z dlouhodobého majetku má účetní jednotka v evidenci pouze sbírku předmětů pořizovanou od roku 2009.

##### IV.3. Kurzové přepočty

###### IV.3.1. Způsob přepočtu

Účetní jednotka používá pro přepočet denní kurz dle ČNB.

##### IV.4. Změny účetních metod a způsob uvádění srovnatelných údajů ve výkazech

V roce 2015 nedošlo k žádným změnám.

##### IV.5. Způsob stanovení reprodukční pořizovací ceny

V roce 2015 nedošlo k ocenění reprodukční pořizovací cenou.

##### IV.6. Podstatné změny způsobu oceňování, postupů odpisování a postupů účtování oproti předchozímu účetnímu období

V roce 2015 nedošlo k žádným podstatným změnám oproti předchozímu účetnímu období.

##### IV.7. Informace o odchylkách od metod podle §7 odst. 5 zákona

V roce 2015 nedošlo k žádným odchylkám.

##### IV.8. Způsob stanovení opravných položek k majetku – pohledávkám, účtům zásob a k dlouhodobému majetku

V roce 2015 nebyly tvořeny žádné opravné položky.

##### IV.9. Způsob stanovení reálné hodnoty příslušného majetku a závazků podle zákona o účetnictví

V roce 2015 nebyla stanovena reálná hodnota příslušného majetku a závazků.

##### IV.10. Opravné položky

V roce 2015 nebyly tvořeny žádné opravné položky.

##### IV.11. Časové rozlišení nákladů

V roce 2015 byla do nákladů rozpuštěna druhá část vlastního 10% podílu na nákladech při tvorbě expozice sbírky (středisko 3100) ve výši Kč 143.825,35 z celkové částky časového rozlišení vztahujícího se k expozici sbírky Kč 575.301,40 vytvořené v letech 2011-2013. Rozpuštět se bude do nákladů po dobu 48 měsíců. Navíc došlo ještě k časovému rozlišení nákladů roku 2016 - FP15078 pojištění podnikatelů ve výši Kč 3.833,-, FP15143 e-mailhosting Felix Lauda ve výši Kč 666,67 a FP15142 marketingové služby MEDIATEL ve výši Kč 2.003,05. Celkový součet účtu náklady příštích období tak ke konci účetního období činí Kč 294.153,42.



**V. Doplňující údaje k rozvaze a výkazu zisku a ztráty**

V.1. Významné položky z rozvahy a výkazu zisku a ztráty, jejichž uvedení je podstatné pro hodnocení finanční, majetkové a důchodové pozice podniku a pro analýzu výkazu a tyto údaje nevyplývají přímo ani nepřímo z rozvahy a výkazu zisku a ztráty

Položka z rozvahy /výkazu zisku a ztráty	Částka v tis. Kč
nakoupené sbírky (ost.dl.majetek)	3833
odvod a penále za porušení rozpočtkázně (ost.pokuty a penále)	1132
Zápůjčka peněz (ost.dl.závazky)	1075

z toho nejsou žádné významné položky aktiv – přírůstky a úbytky.

V listopadu 2013 bylo zjištěno, že došlo k odcizení jednoho kusu sbírkového předmětu v částce 905,- Kč. Vzhledem k tomu, že celá záležitost je nyní ještě v řešení, předmět byl ponechán v evidenci v plné výši. V říjnu 2015 rozhodlo Generální finanční ředitelství o konečné výši odvodu a penále za porušení rozpočtové kázně (1075 tis. Kč), na jejichž úhradu si účetní jednotka vypůjčila prostředky od jednoho ze zakladatelů, které jsou vykazované jako ostatní dlouhodobé závazky. S porušením rozpočtové kázně souvisí ještě spojený výměr úroku z posečkané částky (57 tis. Kč), který však byl uhrazený až v roce 2016. Podrobnosti viz. bod VI.8. Ostatní významné události.

**V.2. Významné údaje, které nejsou v rozvaze a výkazu zisku a ztráty samostatně vykazány****V.2.1 Doměrky splatné daně z příjmů za minulá účetní období**

Účetní jednotka neeviduje žádné doměrky splatné daně z příjmů za minulá účetní období.

**V.2.2 Odložený daňový závazek/pohledávka**

Účetní jednotka neeviduje žádný odložený daňový závazek ani pohledávku.

**V.2.3. Rezervy**

Účetní jednotka v roce 2015 netvořila žádné rezervy.

**V.2.4. Bankovní úvěry**

Účetní jednotka neevidovala v roce 2015 a 2014 žádný bankovní úvěr.

**V.2.5. Splatné závazky pojistného na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti**

Období, za které bylo pojistné vyměřeno	Stav k 31.12.2015 (v tis. Kč)	Stav k 31.12.2014 (v tis. Kč)
prosinec 2015/2014	20	24

Dlužné pojistné bylo v průběhu roku 2016 uhrazeno.

**V.2.6. Splatné závazky veřejného zdravotního pojištění**

Období, za které bylo pojistné vyměřeno	Stav k 31.12.2015 (v tis. Kč)	Stav k 31.12.2014 (v tis. Kč)
přeplatky ZP 2014-2015	-10	-
prosinec 2015/2014	8	4

Dlužné pojistné bylo v průběhu roku 2016 uhrazeno.

**V.2.7. Daňové nedoplatky u místně příslušných finančních úřadů**

Daň	Finanční úřad	Částka (v tis. Kč)
daň zálohová	Ústí nad Labem	-3 (přeplatek)
daň srážková	Ústí nad Labem	-5 (přeplatek)
silniční	Ústí nad Labem	1

Předpisy daně zálohové za prosinec 2015 byly uhrazeny v průběhu roku 2016. Daň silniční byla zaplacená začátkem února 2016.

**V.2.8. Dotace, příspěvky (částky v Kč)**

Název akce	Poskytovatel	Částka	Vyčerpano	Převod do r. 2016
provozní náklady	Statutární město Ústí nad Labem	800 000,00	800 000,00	
Deutsche Botschaft	Goethe Institut Prag	833 556,58	538 556,58	95 000,00
13 dní kultury	Ministerstvo kultury ČR	500 000,00	500 000,00	
Transstar	Universität Tübingen	111 833,61	82 234,21	29 599,40
SMI	Sašské ministerstvo vnitra	108 695,60	108 695,60	
Úřad práce SÚPM	Úřad práce ČR – kr.pobočka Ústí nad Labem	65 000,00	65 000,00	
Příprava DCNK	Fond hejtmána z Ústeckého kraje	120 100,00	120 100,00	
<b>celkem</b>		<b>2 339 186,79</b>	<b>2 214 886,30</b>	<b>124 599,40</b>

Přijaté příspěvky celkem ve výši Kč 108.695,60 střediska SMI byly přijaty již v roce 2014, ale celá tato částka se převáděla do roku 2015, neboť se jednalo o prostředky na náklady roku 2015.

Částka Kč 95.000,- na středisku Deutsche Botschaft představuje převod prostředků přijatých v roce 2015 k čerpání do roku 2016. Tato částka je v rozvaze vykázána na účtu výnosů příštích období.

Částka Kč 29.599,40 na středisku Transstar u převodu do r. 2016 představuje předpokládané prostředky, které by měly být v průběhu roku 2016 vráceny. Prozatím však není známa přesná výše vratky, proto bylo vykázáno v roce 2015 prostřednictvím dohadného účtu pasivního.

Na středisku Úřad práce SÚPM bylo Kč 13.000,- vztahujících se k mzdovým nákladům prosince 2015 přijato až v lednu 2016, proto byla tato částka vykázána do výnosů roku 2015 za použití přechodného účtu aktiv – příjmy příštích období.

**V.2.9. Dary poskytnuté účetní jednotce**

Účel	Poskytovatel	Částka (v tis. Kč)
Podpora činnosti CB	Tomáš Hradečný	30
Podpora činnosti CB	Dr. Karel Vodlička	60
Podpora činnosti CB	RWE Energie	50
<b>celkem</b>		<b>140</b>

**V.2.10. Veřejné sbírky**

Účetní jednotka nepořádala v roce 2015 žádnou veřejnou sbírku.

**VI. Majetek a závazky**

Účetní jednotka eviduje dlouhodobý neodpisovaný majetek, a to sbírku v celkové hodnotě Kč 3.833.240,86. 1.11.2013 bylo zjištěno, že došlo k odcizení jednoho kusu předmětu – odznak Mutterkreuz – v hodnotě 35 EUR, v přepočtu 905,- Kč. Vzhledem k tomu, že celá záležitost je v řešení a v budoucnu stále existuje možnost nalezení předmětu a jeho navrácení, předmět je i nadále veden v evidenci.

**VI.1. Zřizovací výdaje****VI.2. Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek využívaný na základě nájemních smluv**

Účetní jednotka nevyužívá hmotný a nehmotný majetek na základě nájemních smluv.

**VI.3. Dlouhodobý hmotný majetek, který je zatížen zástavním právem, věcným břemenem**

Účetní jednotka neviduje žádný dlouhodobý hmotný majetek zatížený zástavním právem ani věcným břemenem.

**VI.4. Cizí majetek uvedený v rozvaze**

Účetní jednotka žádný cizí majetek uvedený v rozvaze neviduje.

**VI.5. Pohledávky**

Účetní jednotka neviduje žádné pohledávky po lhůtě splatnosti 180 dnů, pohledávky za účetními jednotkami v konsolidačním celku, pohledávky kryté zástavním právem ani pohledávky s dobou splatnosti k rozvahovému dni delšími než 5 let.

**VI.6. Závazky**

Účetní jednotka neviduje žádné závazky za účetními jednotkami v konsolidačním celku, závazky kryté zástavním právem, závazky s dobou splatnosti k rozvahovému dni delšími než 5 let, závazky nevýkázané v rozvaze ani penzijní závazky.

	2015 (tis. Kč)	2014 (tis. Kč)
Souhrnná výše závazků po lhůtě splatnosti	0	7

V prosinci 2015 přijata účetní jednotka zápůjčku peněz od Statutárního města Ústí nad Labem v celkové výši Kč 1.075.290,- k použití na úhradu odvodu a penále za porušení rozpočtové kázně. Splatnost této zápůjčky je nejpozději 31.12.2020, je tedy vykázaná v rozvaze na účtu ostatních dlouhodobých závazků.

**VI.7. Významné události, které se staly mezi datem účetní závěrky a datem, ke kterému jsou rozvaha a výkaz zisku a ztráty schváleny k předání mimo účetní jednotku**

Mezi tímto datem nedošlo k žádným významným událostem.

**VI.8. Ostatní významné události**

V říjnu 2014 proběhla v účetní jednotce kontrola z finančního úřadu, kvůli ověření a kontrole skutečnosti rozhodných pro stanovení povinnosti odvodu za porušení rozpočtové kázně dle zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech, ve znění pozdějších předpisů, u peněžních prostředků poskytnutých ze státního rozpočtu Ministerstvem kultury ČR v letech 2011, 2012 a 2013 na podporu kulturních aktivit. Kontrola byla zaměřena na ověření porušení podmínek rozhodnutí oznámených Nejvyšším kontrolním úřadem – Oznámení o porušení rozpočtové kázně ze dne 10.9.2014.

Výsledkem kontroly bylo, že finanční úřad potvrdil porušení podmínek u Rozhodnutí o poskytnutí dotace č. MK-S 2787/2011, Rozhodnutí o poskytnutí dotace č. MK-S 4661/2012 a Rozhodnutí o poskytnutí dotace č. MK-S 3361/2012. Na základě těchto rozhodnutí vyměřil v listopadu 2014 účetní jednotce Kč 2.100.000,- odvod do státního rozpočtu za porušení rozpočtové kázně a Kč 1.424.800,- penále za prodlení s odvodem za porušení rozpočtové kázně za období od 25.8.2011 do 20.11.2014.

K těmto výměrům podala účetní jednotka v prosinci 2014 žádost o prominutí odvodu, resp. penále za prodlení a také žádost o posečkání odvodu za porušení rozpočtové kázně a penále za prodlení s odvodem za porušení rozpočtové kázně.

Žádosti o posečkání odvodu a penále správce daně vyhověl a povolil odklad splatnosti k oběma významným az



do 31.12.2015. Generální finanční ředitelství žádostí o prominutí odvodu a penále také částečně vyhovělo a rozhodlo ke dni 26.10.2015 (Č.j.: 80056/15/7500-30470-050620) následovně:

- 1) z celkového odvodu Kč 2.100.000,- Kč vyměřenoho FÚ pro Ústecký kraj platebním výměrem ze dne 18.11.2014 se promíjí částka Kč 1.331.674,-. K úhradě tak zbývá Kč 768.326,-.
  - 2) z celkového penále Kč 1.424.800,- Kč předepsaného FÚ pro Ústecký kraj platebním výměrem ze dne 26.11.2014 včetně dopočtu penále se promíjí částka Kč 1.117.386,-. K úhradě tak zbývá Kč 306.964,-.
- Oba tyto závazky v celkové výši Kč 1.075.290,- zaúčtované do nákladů v roce 2015 byly k 31.12.2015 zcela splaceny. Prostředky na jejich splacení obdržela účetní jednotka na základě smlouvy o výpůjčce peněz ze dne 21.12.2015 od Statutárního města Ústí nad Labem (jednoho ze zakladatelů), ve stejné výši Kč 1.075.290,-. Zápůjčka je bezúročná a splatná nejpozději ke dni 31.12.2020. Je tedy vykázána v rozvaze na řádku ostatní dlouhodobé závazky.

V souvislosti s odvodem za porušení rozpočtové kázně byl ještě vyměřen úrok z posekání za dobu posekání povoleného na základě rozhodnutí vydaným správcem daně ze dne 17.12.2015 pod č.j. 2340455/15/2500-31471-505465 ve výši Kč 5.788,- Kč a doplatek platebního výměru na úrok z posekání částky pod. č.j.: 2288149/15/2500-31471-505465 ve výši Kč 50.606,-. Obě tyto položky v celkové výši Kč 56.394,- byly zaúčtovány ještě do nákladů roku 2015, se kterým věcně i časově souvisí, avšak skutečně uhrazené byly až začátkem roku 2016.

## VII. Výsledek hospodaření v členění dle jednotlivých druhů činnosti

Účetní jednotka měla v roce 2015 pouze hlavní činnost. Výsledek hospodaření v této činnosti činí ztráta ve výši Kč 1.097.800,66.

## VIII. Způsob vypořádání výsledku hospodaření z předcházejících účetních období

Ztráta z roku 2014 ve výši Kč 47.985,79 byla převedena na účet vlastního jmění. Do dne sestavení účetní závěrky za rok 2015 správní rada nerozhodla o schválení účetní závěrky za rok 2014 a způsobu vyrovnání vzniklé ztráty. Dle doporučení auditora byla ztráta přeučtována právě na zvláštní analytiku účtu vlastního jmění.

## IX. Způsob zjištění základu daně z příjmů, informace o použitých daňových úlevách

V příjmové části daní z příjmů za rok 2015 bylo použito snížení základu daně podle § 20, odst. 7, Zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů.

## X. Informace, které nejsou vykázány v rozvaze

### X.1. Drobný nehmotný a hmotný majetek

	2015 (v tis. Kč)	2014 (v tis. Kč)
Drobný hmotný majetek	89	89

## XI. Náklady na odměny statutárnímu auditorovi, auditorské společnosti

Položka	Výše celkových nákladů (v tis. Kč)
Povinný audit účetní závěrky	0
Jiné ověřovací služby	30
Jiné neauditorské služby	0



**XII. Vlastní jmění****XII.1. Změny vlastního jmění**

Položka vlastního jmění	Částka zvýšení/snížení (v tis. Kč)
vlastní jmění – VH roku 2014, ztráta	-48

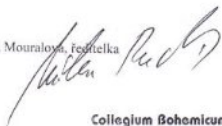
V roce 2015 došlo ke snížení vlastního jmění z důvodu zúčtování – přeúčtování výsledku hospodaření roku 2014, ztráty ve výši Kč 47.985,79 na samostatnou analytiku účtu vlastního jmění.

**XIII. Tržby z prodeje zboží, výrobků a služeb****XIII.1. Tržby z prodeje zboží, výrobků a služeb – tuzemsko**

Druh činnosti	2015 (v tis. Kč)	2014 (v tis. Kč)
vybrané vstupné z pořádání akcí	15	76
ostatní služby (prohlídky, apod.)	123	11
<b>Celkem</b>	<b>138</b>	<b>87</b>

Ústí nad Labem, 14. června 2016

Mgr. Blanka Mouralová, ředitelka



Collegium Bohemicum, o.p.s.  
IČ: 273 09 231  
Sídlo: Masarykova 3  
400 01 Ústí nad Labem -2-









